

FLORA.

N^o. 23.

Regensburg. Ausgegeben den 8. August.

1867.

Inhalt. Maori- und wissenschaftliche Namen neuseeländischer Pflanzen. — Das kaukasische Museum in Tiflis. — Literatur. — Botanische Notizen.

Maori- und wissenschaftliche Namen neuseeländischer Pflanzen.

Aus einem soeben in Wellington auf der Insel Neuseeland erschienenen Werke
über die „**Flora von Neuseeland.**“

(Durch Herrn Dr. **Karl v. Scherzer** dem allgem. österr. Apothekervereine
mitgetheilt.

Abkürzungen.

C.	Colenso.	Ly.	Lyall.
Cunn.	Cunningham.	D'U.	D'Urville.
Bid.	Bidwell.	W. M.	Mantell.

Die übrigen Bestimmungen geschahen durch das Departement für geologische
Aufnahmen.

	A.	Akepirau	Olearia Forsteri
Akakura	Metrosideros scan-	Akerautangi	Dodonea viscosa
	dens	W. M.	
Aka, Cunn.	" "	Akewharangi	OleariaCunninghamii
Ake, C.	Dodonea viscosa	Autetaranga	Pimelea arenaria
Akepiro, C.	Olearia furfuracea		

Flora 1867.

22

H.		Karamu, C.	Coprosma lucidum
Hangehange, C.	Geniostoma ligustri- folium	Karangu, C.	" "
Haekaro	Pittosporum umbel- latum	" "	" foetidissimum
Hakeke, C.	Polyporus (essbarer Schwamm).	Karamu	" robustum
Harakeke, C.	Phormium tenax	Karo, C.	Pittosporum corni- folium
Harakeke, W. M.	" "	" "	" tenuifolium
Harori, C.	Agaricus adiposus	" "	" crassifolium
Hauama W. M.	Entelea arborescens	Kareao, C.	Rhipogonum scan- dens
Hinan, Cunn.	Elaeocarpus dentata	Kareapiriti	" "
"	" Hookeriana	Karmahé	Weinmannia race- mosa
Hinahina	Melicytus ramiflorus	Karetu, C.	Hierochloe redolens
Hinatoli	Epilobium sp.?	Kauri, C.	Vitex littoralis
Hohoeke, Ly.	Panax crassifolia	Kauri	Dammara australis
Horoeka, Cunn.	" "	Kawaka, C.	Libocedrus Doniana
Horopito, C.	Drimys axillaris	Kawakawa, C.	Piper excelsum
Horahora	Astelia sp.?	Kiekie, W. M.	Freycinetia Banksii
Houhere, C.	Hoheria populnea	Kihii	Pittosporum crassi- folium
"	Plagianthus Lyalli		Disoxylum spectabile
Houka	Cordyline australis	Kohe, C.	" "
Hunangamoho, C.	Apera arundinacea	Kohokohu, W. M.	" "
Hutiwai, C.	Acaena Sanguisorbae	Kohea	Passiflora tetrandra
Hutu	Ascarina lucida	Koheriki, C.	Angelica rosaefolia
Hune, C.	Behaarte Frucht von Typha angustifolia	Kohokoho, C.	Solanum aviculare
		Kohoukohou	Pittosporum obcor- datum
K.		Kohuhu, C.	" tenuifolium
Kahika, C.	Podocarpus dacrydi- oides	Kohukohu, C.	Scleranthus biflorus
Kahikatea, Cunn.	" "	"	Pittosporum obcor- datum
Kahikatoa, Cunn.	Leptospermum sco- parium	Kohutuhutu	Fuchsia excorticata
Kaho, Cunn.	Linum monogynum	Kokomuku, C.	Veronica parviflora
Kahakaha	Astelia Cunninghamii	Konini, Ly.	Fuchsia excorticata
Kaikomako, C.	Pennantia corymbosa	Kopata, Ly.	Pelargonium clande- stinum
Kaiku, C.	Parsonia hetero- phylla	" C.	Geum urbanum var. strictum
Kaiwhiria, C.	Hedycarya dentata	Koporokaiwhiri	Hedycarya dentata
Kaiwiria	Panax simplex	Kopoupou, D'U.	Scirpus lacustris
Kakaho, C.	Arundo conspicua	Korau	Cyathea medullaris
"	Stengel u. Blüthe von Arundo conspicua	Korokia taranga, C.	Korokia buddleoides
Kakika	Senecio glastifolius	Koreirei, C.	Wurzeln von Typha stifolia
Kakaramu	Coprosma lucidum	Koromiko, Bid.	Veronica parviflora
Kapia	Harz von Dammara australis	"	" elliptica
Karaka	Corynocarpus laevigata	Koropuku	Gaultheria antipoda

Korari	Blüthenschaft von	Manawan	Dacrydium Colensoi
Koroi, C.	Phormium tenax	Manaoao	" "
Kotukutuku,	Frucht von Podocar-	Manuka, C.	Leptospermum sco-
Cunn.	pus dacrydioides		parium
Kowhai, Cunn.	Fuchsia excorticata	Manukauriki	" "
		Mangemange	Lygodium articula-
	Sophora tetraptera		tum
	var grandiflora	Mapau, C. and Ly.	Myrsine Urvillei
Kowhai ngutukaka,	Clianthus puniceus	Mapauriki	Pittosporum tenui-
Cunn.			folium
Kowharawhara, C.	Astelia Cunningha-	Mapara, C.	Holz von Dacrydium
	mii		cupressinum
Kumara	Convolvulus chryso-	Maru, C.	Sparganium simplex
	rhizus	Mataji, C.	Podocarpus spicata
Kumarahou, C.	Pomaderris elliptica	Matata	Rhabdotamus So-
Kupapa, R. Cunn.	Passiflora tetrandra		landri
Kurikuri, Ly.	Aciphylla squarrosa	Matangoa	Cardamine divaricata
		Matipau, Ly.	Myrsine Urvillei
		Matuakumera, C.	Wurzel von Gera-
			nium dissectum
Mahimahi, C.	Elaeocarpus Hooke-	Mawhai, C.	Sicyos angulatus
	riana	Mingimingi, C.	Leucopogon fascicu-
Mahurie, Raoul	Alternanthera ses-		latus
	silis	Mingi, C.	Cyathodes acerosa
Mahoë	Melictytus ramiflorus	Miro, Cunn.	Podocarpus ferrugi-
Maii, C.	Podocarpus spicata		nea
Maikaika, C.	Arthropodium cir-	Mokopiko, Bid.	Libocedrus Doniana
	rhatum	Muka, W. M.	Bereitete Faser von
" C.	Orthocerus Solandri		Phormium tenax
"	Metrosideros robusta		
" Ly.	Thelymitra pulchella		
Maire, C.	Santalum Cunning-		
	hami	Naéréaré? D'U.	Scleranthus biflorus
Maireraunui, C.	Olea Cunninghami	Nao,? D'U.	Linum monogynum
Mairetawake,	Eugenia Maire	Neinei, Ly.	Carmichaelia austra-
Cunn.			lis
Mairehau	Phebalium nudum	"	Dracophyllum lati-
Makamaka	Ackama rosaefolia		folium.
Makaka	Carmichaelia austra-		
	lis		
Makomako, Cunn.	Aristotelia racemosa	Oioi, C.	Leptocarpus simplex
Mako	" "	Ongonga, C.	Urtica ferox
Maukaro	Carmichaelia austra-	" C.	" incisa
	lis	" C.	" australis
Mamangi	Coprosma spathula-	" C.	Hoheria populnea
	tum		var. vulgaris
Mamaku, C.	Cyathea medullaris	Oru	Colensoa physaloides
Manaawa, Cuun.	Avicennia officinalis	Orewa	Sapota costata
Manouea	Leptospermum eri-		
	coides		

	P.	Pokopokonui-haura, C.	<i>Clematis parviflora</i>
Panahi, C.	<i>Convolvulus sepium</i>	Ponga, C.	<i>Cyathea dealbata</i>
Panapana, C.	<i>Cardamine hirsuta</i>	Pororua C.	<i>Sonchus oleraceus</i>
Papaumu	<i>Coprosma grandifolium</i>	Poropora, C.	<i>Solanum aviculare</i>
		" C.	" <i>nigrum</i>
Papaii	<i>Aciphylla squarrosa</i>	Porokaiwhiria, C.	<i>Hedycarya dentata</i>
Parapara, C.	<i>Pisonia Sinclairi</i>	Poroporokaiwhiria, C.	" "
Parataniwha, R. Cunn.	<i>Elatostemma rugosum</i>	Puhou, Ly.	<i>Coriaria ruscifolia</i>
Paruwhatitiri, C.	<i>Ileodietyon cibarium</i> (essbarer Schwamm)	Puheritaiko, Ly.	<i>Senecio rotundifolius</i>
Parāa, C.	<i>Marattia salicina</i>	Pukatea, C.	<i>Griselina lucida</i>
Patete, Ly.	<i>Schefflera digitata</i>	Puka, C.	<i>Meryta Sinclairi</i>
"	<i>Melicope ternata</i>	Pucapuka, C.	<i>Brachyglottis repanda</i>
Patotara, Ly.	<i>Cyathodes Oxycedrus</i>	Pukariao	" "
" C.	<i>Leucopogon Fraseri</i>	Pukatea	<i>Atherospermae Novae Zelandiae</i>
Pate, R. Cunn.	<i>Schefflera digitata</i>	Pungapunga	<i>Pollen von Typha angustifolia</i>
Pekapeka, Ly.	<i>Erechtites quadridentata</i>	Puriri, C.	<i>Vitex littoralis</i>
Pokepekekiore, C.	<i>Hydnum clathroides</i>	Putawa	<i>Boletus (grosser Schwamm auf Fagus)</i>
Perei, C.	<i>Gastrodia Cunninghamii</i>	Puwaha, C.	<i>Sonchus oleraceus</i>
Pére, C.	<i>Alseuosmia Banksii</i>	Puwahananga, C.	<i>Clematis indivisa</i>
Piamanuka, C.	<i>Manna, ausgeschwitzt von Leptospermum scoparium</i>		B.
Pikiarero, C.	<i>Clematis hexasepala</i>	Rangiora, W. M.	<i>Brachyglottis repanda</i>
Pinakitere, C.	<i>Geranium dissectum</i>	Ramarama, Cunn.	<i>Myrtus bullata</i>
Pingao, C.	<i>Desmoscheonus spiralis</i>	Rata, Cunn.	<i>Metrosideros robusta</i>
Pirikahu, C.	<i>Acaena Sanguisorbae</i>	Rata, Ly.	" <i>florida</i>
Piripiri, C.	" "	Ratapiki, R. Cunn.	" "
" Cunn.	<i>Haloragis tenella</i>	Rauhuia, C.	<i>Linum monogynum</i>
" C.	<i>Bolbophyllum pygmaeum</i>	Raupo, C.	<i>Typha angustifolia</i>
" J. D. H.	<i>Pittosporum cornifolium</i>	Raukawa	<i>Panax Edgerleyi</i>
Pirita, C.	<i>Tupeia antarctica</i>	Raurau, C.	" "
Piripiriwhata, Cunn.	<i>Carpodetus serratus</i>	Rautahi, C.	<i>Carex ternaria</i>
Pitau, W. M.	<i>Mark von Cyathea medullaris</i>	Rautawhiri Nairn	<i>Pittosporium sp.?</i>
Pohne, C.	<i>Convolvulus sepium</i>	Raupete	<i>Solanum nigrum</i>
Pohuihui	<i>Passiflora tetrandra</i>	Rawiri, Cunn.	<i>Leptospermum ericoides</i>
Pohutukawa, Cunn.	<i>Metrosideros tomentosa</i>	Rewarawa	<i>Dysoxylum spectabile</i>
Pokaka, C.	<i>Elaeocarpus Hookeriana</i>	Rengarenga, C.	<i>Arthropodium cirrhatum</i>
		Rimu	<i>Dacrydium cupressinum</i>
		" Bid.	" <i>taxifolium</i>

Ririwaka, C.	<i>Scirpus maritimus</i>	Toetoewhatumu, Ly.	<i>Cyperus ustulatus</i>
Roniū, C.	<i>Brachycome radicata</i>	Toetoe, C.	<i>Cyperus ustulatus</i>
Rohutu	<i>Myrtus pedunculata</i>	"	<i>Arundo conspicua</i>
	T.	Toli, C.	<i>Barbarea australis</i>
Tamingi	<i>Epacris pauciflora</i>	Topitopi, W. M.	<i>Alectryon excelsum</i>
Tanekaha, C.	<i>Phyllocladus trichomanoides</i>	Toro, C.	<i>Persoonia Toro</i>
Tangeo	<i>Tetranthera calicaris</i>	Totara, Cunn.	<i>Podocarpus Totara</i>
Taraire, Cunn	<i>Nesodaphne Tarairi</i>	"	<i>Leucopogon Fraseri</i>
Tarata, C.	<i>Pittosporum eugenioides</i>	Totarakirikotukutuku, W. M.	<i>Libocedrus Doniana</i>
Tataka, W. M.	<i>Melicope ternata</i>	Totara, Cunn.	<i>Fuchsia procumbens</i>
Tatarakake, C.	<i>Coprosma acerosum</i>	Towai, Raoul	<i>Epicarpurus microphyllus</i>
Tataramoa, C.	<i>Rubus australis</i>	Towai, Raoul	<i>Weinmannia sylvicola</i>
Tauhinu, C.	<i>Pomaderris phyllifolia</i>	Tupakihi, C.	<i>Coriaria ruscifolia</i>
"	<i>Podocarpus nivalis</i>	Turawera, C.	<i>Pteris tremula</i>
Taupata, C.	<i>Coprosma retusum</i>	Turutu, Ly.	<i>Libertia ixioides</i>
Tawhai, C.	<i>Fagus Menziesii</i>	" C.	<i>Dianella intermedia</i>
Tawairauriki	" Solandri	Tutu	<i>Coriaria ruscifolia</i>
Tawhai, C.	" "	Tutuheuheu, W. M.	" thymifolia
Tawa, Cunn.	<i>Nesodaphne Tawa</i>	Tutupapa	" "
Tawaapou, C.	<i>Sapota costata</i>	Tutunawai, C.	<i>Polygonum prostratum</i>
Tawhai, Bid.	<i>Fagus fusca</i>		
Tawari, C.	<i>Lxerba brexioides</i>		
Tawhara, C.	Frucht von Freycinetia Banksii		
Tawhero, C.	<i>Weinmannia racemosa</i>	Upokotangata	<i>Cyperus ustulatus</i>
Tawhiwhi	<i>Pittosporum tenuifolium</i>		
Tepuaotereinga, Taylor	<i>Dactylanthus Taylorii</i>		
Ti, C.	<i>Cordyline australis</i>	Waiuatua	<i>Euphorbia glauca</i>
Tikapu, C.	" indivisa	Waewaekoukou, C.	<i>Lycopodium volubile</i>
Tirauriki	" Pumilio	Warikauri	Kauri-Harz
Tikoraka	" "	Wawapaku, C.	<i>Panax anomala</i>
Tingahere	" Banksii	" R. Cunn.	" arborea
Tiparae	" stricta	Weki, C.	<i>Dicksonia squarrosa</i>
Titawhiti	" sp.?	Wekiponga, C.	" antarctica
Tikumu, C.	<i>Celmisia coriacea</i>	Wi, C.	<i>Juncus maritimus</i>
Tipau, C.	<i>Myrsine Urvillei</i>	Wiwi	" "
Titirangi, Ly.	<i>Veronica speciosa</i>	" Ly.	<i>Isolepis nodosa</i> und andere Seggen
Titoki C.	<i>Alectryon excelsum</i>	Whakaka, Ly.	<i>Carmichaelia australis</i>
Titongi, C.	" "	Whauwhi, C.	<i>Plagianthus Lyalli</i>
Toatoa, C.	<i>Phyllocladus alpinus</i>	"	" betulinus
" C.	<i>Haloragis alata</i>	Wharangi, C.	<i>Melicope ternata</i>
		Wharangipiro, Ly.	<i>Olearia Cunninghami</i>

Wauh, C.	Entelea arborescens	Whiwhi	Juncus sp.?
Whauwhau,	Panax Lessonii	Wharariki, C.	Phormium Colensoi
R. Cunn.		Whawhako	Eugenia Maire
Whauwhaupaku,	„ arborca		NG.
C.			
Whitau, W. M.	Berciteter Flachs	Ngaio, C.	Myoporum laetum
	s. Muka		

Anmerkung. Bezüglich der lateinischen Pflanzennamen ist zu vergleichen:
Flora Novae Zelandiae von Jos. Dalt. Hooker.

Das Kaukasische Museum in Tiflis.

Schon im Jahre 1852 war der Gedanke angeregt, in Tiflis ein Museum zu gründen, um alle jene Gegenstände aufzubewahren, welche in den Kaukasusländern gesammelt wurden; — der erste Beitrag für dieses Museum bestand in einer Sammlung kaukasischer Alpenpflanzen, Geschenk vom Fürsten M. S. Woronzoff; — das grösste Interesse bethätigte sich für die Ethnographie und reichlich waren die Geschenke, die in dieser Richtung zukamen. Im Jahr 1861 aber begann schon alles Interesse für dieses Museum sich zu verlieren und die Sammlungen erfreuten sich keiner Pflege mehr.

Im Jahre 1864 wurde Hr. Dr. Gustav Radde beauftragt, die kaukasischen Länder zu bereisen; bei dieser Gelegenheit wurde reichliches Material an Naturalien u. a. Gegenständen gesammelt, — alle Sammlungen des Museums wurden gereinigt, geordnet, ergänzt, und am 2. Jänner d. J. konnte die officiële Eröffnung des kaukasischen Museums stattfinden.

Das Museum ist in 4 Abtheilungen getheilt, in die ethnographische, zoologische und botanische; — die Sammlungen dieser letzteren Abtheilung bestehen:

1) In einer dendrologischen Sammlung, zusammengesetzt aus fast allen kaukasischen Baumarten und den vorzüglichsten Straucharten; theils sind die Durchschnitte auf den Quer- und Längensflächen polirt, theils sind sie roh;

2) in einem von Hrn. Hohenacker um 413 Rub. Silb. angekauften Herbarium, welches aus 2000 Arten besteht, die meistens durch die verstorbenen Botaniker v. Fischer und C. A. v. Meyer bestimmt wurden;

3) in einem Herbarium, welches die Waldflora der oberen Kura, der colchischen und abchasischen Hochgebirge und des

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: [Flora oder Allgemeine Botanische Zeitung](#)

Jahr/Year: 1867

Band/Volume: [50](#)

Autor(en)/Author(s): Scherzer Carl Heinrich

Artikel/Article: [Maori - und wissenschaftliche Namen neuseeländischer Pflanzen 353-358](#)